

FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL

PORTARIA FBN Nº 92, DE 28 DE NOVEMBRO DE 2023

O Presidente da FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL, no uso das Atribuições legais que lhe confere o Estatuto da Entidade, aprovado pelo Decreto nº 11.233, de 10 de outubro de 2022, publicado no Diário Oficial da União em 11 de outubro de 2022, resolve:

Art. 1º. Homologar a decisão da 4ª Reunião da Comissão Avaliadora dos Editais de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior (2022-2023), que aprovou as inscrições da lista abaixo, em conformidade com o segundo Chamamento Público do Edital nº 1/2022/FBN/CCD. O Chamamento e a Comissão de Seleção foram publicados por meio da Portaria FBN Nº 66, de 27 de setembro de 2023, no DOU de 28 de setembro de 2023, seção 1 p. 9. A Comissão reuniu-se virtualmente nos dias 03 e 06 de novembro de 2023 com a seguinte formação: Aline da Silva Franca (SNBP), Addressa Marques da Silva (MINC), Igor Trabuço Bandeira (MRE), Luana Ferreira de Freitas (profissional especializada em Literatura e Tradução, UFC), Naira Christofolletti Silveira (CPE/FBN), Walter Carlos Costa (profissional especializado em Literatura e Tradução) e Verônica de Oliveira Lessa (presidente, CCD/FBN).

Art. 2º Apoiar, em parceria com o Mistério das Relações Exteriores (MRE), os seguintes projetos:

PAÍS	EDITORA	TÍTULO	AUTOR(A)	IDIOMA	VALOR DÓLARES	EM	PAGO POR	NOTA
França	Des femmes	Canção para ninar menino grande	Conceição Evaristo	francês	\$4.000,00		FBN	25,00
Sérvia	Alia Mundi	Nebulosas	Narcisa Amalia	sérvio	\$1.100,00		MRE	25,00
Alemanha	Alibri	Boy dodói: histórias reais e ilustradas sobre masculinidade tóxica	Ale Kalko, Bennê Oliveira, Bruna Maia, Cecília Marins, Kael Vitorelo, LilaCruz, Luiza Lemos, Marília Marz e Tai	alemão	\$2.000,00		MRE	24,75
Espanha	Punto de vista	Cinema e Antropoceno: novos sintomas do mal-estar na civilização	Adriano Messias	espanhol	\$1.580,00		FBN	24,75
Rússia	Alexandria Publishing	Os Bruzundangas	Lima Barreto	russo	\$2.100,00		MRE	24,67
Rússia	Alexandria Publishing	A estrutura da bolha de sabão	Lygia Fagundes Telles	russo	\$2.000,00		MRE	24,67
Argentina	Tinta Limón	Cartas a Spinoza	Nise da Silveira	espanhol	\$1.100,00		FBN	24,50
Alemanha	ITP-Kompass	Tom vermelho do verde	Frei Betto	alemão	\$4.000,00		MRE	24,33
EUA	Underline Publishing	Tocaia do Norte	Sandra Godinho	inglês	\$4.000,00		FBN	24,33
Canadá	Universitas Press	Eu e outras poesias	Augusto dos Anjos	inglês	\$3.000,00		MRE	24,33
Canadá	Universitas Press	A noite na taverna	Álvares de Azevedo	inglês	\$3.000,00		MRE	24,33
Países Baixos	Uitgeverij Marmer	O som do rugido da onça	Micheline Veruschik	holandês	\$2.000,00		MRE	24,33
Espanha	Visor Libros	Antologia total	Lêdo Ivo	espanhol	\$2.500,00		FBN	24,17
Argentina	Interzona	De onde nascem as flores	Daniel Ianae (texto) e Anna Charlie (ilustração)	espanhol	\$1.100,00		FBN	24,17
Egito	Logha Publishing	Torto Arado	Itamar Vieira Junior	árabe	\$4.300,00		FBN	24,00
Polônia	Wydawnictwo Filtry	A paixão segundo G.H.	Clarice Lispector	polonês	\$2.000,00		FBN	24,00
Rússia	Casa Editora Filosofia Russa	O voo da Guará vermelha	Maria Valeria Rezende	russo	\$1.000,00		MRE	24,00
Espanha	Libros de la resistencia	Galaxias	Haroldo de Campos	espanhol	\$3.000,00		FBN	23,83
China	Lits Macau	Contos Novos	Mário de Andrade	chinês	\$1.050,00		MRE	23,83
Suécia	Diadorim	Ideias para adiar o fim do mundo	Ailton Krenak	sueco	\$1.000,00		MRE	23,67
Suécia	Diadorim	A vida não é útil	Ailton Krenak	sueco	\$1.000,00		MRE	23,67
Países Baixos	De Arbeiderspers	O que é meu	José Henrique Bortoluci	holandês	\$3.500,00		MRE	23,67
Eslováquia	Portugalský intitút	O avesso da pele	Jefferson Tenório	eslovaco	\$2.500,00		FBN	23,67
Eslováquia	Portugalský intitút	A pediatria	Andrea del Fuego	eslovaco	\$2.000,00		FBN	23,67
Argentina	Universidad Nacional de Rosario (UNR/HYA)	Evangelho na taba. Outros problemas inculturais brasileiros	Osman Lins	espanhol	\$4.000,00		FBN	23,67
Chile	Libros del Pez Espiral	Antologia de poemas	Ricardo Aleixo	espanhol	\$1.500,00		FBN	23,50
França	Grasset & Fasquelle	O que é meu	José Henrique Bortoluci	francês	\$3.500,00		FBN	23,50
Moçambique	Trinta Zero Nove	Canção para ninar menino grande	Conceição Evaristo	português	\$1.100,00		MRE	23,40
Itália	Iperborea	O que é meu	José Henrique Bortoluci	italiano	\$3.500,00		FBN	23,33
Argentina	Interzona	A história do Diabo	Vilém Flusser	espanhol	\$2.000,00		FBN	23,33
França	Caravela	Barco a seco	Rubens Figueiredo	francês	\$3.200,00		FBN	23,33
Argentina	Caja Negra	Não vão nos matar agora	Jota Mombaça	espanhol	\$1.500,00		FBN	23,33
Argentina	Interzona	A colecionadora de cabeças	Ana Matsusaki (texto e ilustração)	espanhol	\$1.100,00		FBN	23,33
Argentina	Interzona	Lia lia	Cintia Barreto (texto) e Camilo Martins (ilustração)	espanhol	\$1.100,00		FBN	23,33
Alemanha	Hoffmann und Campe Verlag	Os supridores	José Falero	alemão	\$4.500,00		FBN	23,17
China	Lits Macau	O Saci	Monteiro Lobato	chinês	\$1.000,00		MRE	23,17
Eslováquia	Portugalský intitút	Capitães de areia	Jorge Amado	eslovaco	\$3.800,00		FBN	23,17
Argentina	Mandacaru	Palavra, Preta	Tatiana Nascimento	espanhol	\$1.000,00		MRE	23,00
Polônia	GlowBook	Marrom e Amarelo	Paulo Scott	polonês	\$1.800,00		FBN	23,00
Moçambique	Trinta Zero Nove	Os irmãos	Patrícia Auerbach	macua, sena e changana	\$1.500,00		MRE	23,00
México	Círculo de poesia	Também guardamos pedras aqui	Luiza Romão	espanhol	\$1.100,00		FBN	23,00
Alemanha	Delta	Um corpo negro	Lubi Prates	alemão	\$4.000,00		FBN	22,83
Alemanha	Girabrasil	O passeio de Dendiara	Ana Beltrame	alemão	\$3.000,00		MRE	22,83
Argentina	Casagrande Editorial	Diaboló	Nilton Resende	espanhol	\$2.000,00		FBN	22,83
Alemanha	Dielmann	Aurea	Paula Macedo Weiss	alemão	\$3.200,00		FBN	22,83
França	Nossa Éditions	Pagu no metrô	Adriana Armony	francês	\$4.000,00		FBN	22,83
Colômbia	Tragaluz	Ciganos	Bartolomeu Campos Queirós	espanhol	\$1.000,00		MRE	22,83
Alemanha	Sphinx	Serafim Ponte Grande	Oswald de Andrade	árabe	\$5.000,00		MRE	22,75
Argentina	Vox	Engano Geográfico	Marília Garcia	espanhol	\$1.100,00		FBN	22,67
Espanha	Libero	Também guardamos pedras aqui	Luiza Romão	espanhol	\$1.100,00		FBN	22,67
Eslováquia	Portugalský intitút	Porém bruxa	Carol Chiovatto	eslovaco	\$3.700,00		FBN	22,67
França	Sous-Sol Edition	Banheiro Okoto	Eliane Brum	francês	\$5.000,00		FBN	22,67
Dinamarca	Vinter Forlag	O que é meu	José Henrique Bortoluci	dinamarquês	\$3.500,00		FBN	22,67
Alemanha	Girabrasil	A fofa	Cléo Busatto	alemão	\$3.000,00		MRE	22,67
Suécia	Lusima Books	Estorvo	Chico Buarque	sueco	\$4.000,00		FBN	22,67
Moçambique	Trinta Zero Nove	Menina Mandioca	Rita Carelli e Luci Sacoleira	macua, sena e changana	\$1.500,00		MRE	22,53
Suécia	Prosak Forlag	O pai da menina morta	Tiago Ferro	sueco	\$3.000,00		MRE	22,50
Países Baixos	Park Uitgevers	Tropical Bavária	Betina Anton	holandês	\$5.000,00		FBN	22,50
Itália	La Nuova Frontiera	Vista Chinesa	Tatiana Salem Levy	italiano	\$1.200,00		MRE	22,50
Argentina	Mandacaru	Outros cantos	Maria Valeria Rezende	espanhol	\$2.000,00		FBN	22,50
Argentina	Zindo & Gafuri	Risque esta palavra	Ana Martins Marques	espanhol	\$2.200,00		FBN	22,33
Itália	Storybox	João e o prato de feijão; Dorme bem, Tomás; Pedro e o lobo; As aventuras de Camila contra a madrasta malvada	Claudia Souza	italiano	\$1.000,00		MRE	22,33
Itália	Kolibris	A máquina de existir	Fabricio Marques	italiano	\$1.300,00		MRE	22,33
Paquistão	Jumhoori Publications	Galvez, o imperador do Acre	Márcio Souza	urdu	\$3.500,00		FBN	22,33
Lituânia	MB Phi Knygos	A paixão segundo G.H.	Clarice Lispector	lituano	\$1.500,00		FBN	22,33
Argentina	Contrammar	A geração que esnobou seus velhos	Ricardo Lísias	espanhol	\$2.500,00		FBN	22,33
Grécia	Carnívora	A vida não é útil	Ailton Krenak	grego	\$3.000,00		FBN	22,17
Grécia	Carnívora	Ópera dos mortos	Autran Dourado	grego	\$3.800,00		FBN	22,17



Itália	Kolibris	Risca Faca	Ademir Assunção	italiano	\$2.000,00	MRE	22,00
Bolívia	El cuervo	Pequeno manual de defesa pessoal	Helô D'Angelo	espanhol	\$1.000,00	MRE	22,00
Itália	Fazi	Tudo é Rio	Carla Madeira	italiano	\$2.200,00	FBN	21,83
Itália	Red Star Press	Soy loco por ti, América	Javier Arancibia Contreras	italiano	\$3.600,00	FBN	21,83
Alemanha	Hagebutte Verlag	Risque esta palavra	Ana Martins Marques	alemão	\$2.000,00	FBN	21,83
França	Nossa Éditions	Se Deus me chamar não vou	Mariana Carrara	francês	\$2.600,00	MRE	21,83
Reino Unido	Pushkin Press Limited	O crime do bom nazista	Samir Machado de Machado	inglês	\$3.800,00	FBN	21,67
Zâmbia	Zambia Woman Writers Association	Várias histórias	Machado de Assis	tumbuka	\$4.000,00	MRE	21,67
Zâmbia	Zambia Woman Writers Association	Poemas selecionados de poesias completas	Machado de Assis	nyanja	\$4.700,00	MRE	21,67
Zâmbia	Zambia Woman Writers Association	Helena	Machado de Assis	tonga	\$4.700,00	MRE	21,67
França	Caryatide	Cidade para todos	Paulo Mendes da Rocha	francês	\$1.700,00	FBN	21,50
Argentina	Contramar	Relicário de cuspes	Leonardo Valente	espanhol	\$3.500,00	FBN	21,50
México	Círculo de poesía	Antologia poética	Fabiano Calixto	espanhol	\$4.700,00	FBN	21,50
Zâmbia	Zambia Woman Writers Association	Memórias póstumas de Brás Cubas	Machado de Assis	tonga	\$4.500,00	MRE	21,33
Zâmbia	Zambia Woman Writers Association	Quincas Borba	Machado de Assis	bemba	\$5.000,00	MRE	21,33
Zâmbia	Zambia Woman Writers Association	A mão e a luva	Machado de Assis	bemba	\$3.500,00	MRE	21,33
França	SASU Tropismes	Oração para desaparecer	Socorro Acioli	francês	\$5.000,00	FBN	21,33
Grécia	Vakkikon/ House Publishing	Ao pé	Morgana Kretzmann	grego	\$3.400,00	FBN	21,00
Itália	66th and 2nd srl	Caminhando com os mortos	Micheliny Verunschck	italiano	\$1.200,00	MRE	20,83
Birmânia	NDSP Publishing House	Pequeno manual de defesa pessoal	Helô D'Angelo	birmanês	\$1.000,00	MRE	20,83
Portugal	Polvo	Mukanda Tiodora	Marcelo d'Saete	português	\$5.500,00	MRE	20,00
França	Nossa Éditions	Abracadabra	Beatriz de Azevedo	francês	\$1.500,00	MRE	20,00
Portugal	Tinta-da-China	Campo geral	Guimarães Rosa	português	\$4.800,00	FBN	20,00
Portugal	Tinta-da-China	Antologia de contos	Lygia Fagundes Telles	português	\$4.800,00	FBN	20,00
Portugal	Tinta-da-China	Quincas Borba	Machado de Assis	português	\$3.000,00	FBN	20,00
EUA	Atmosphere Press/ Tagore	Rachel de Queirós, a senhora do não me deixes	Edmilson Caminha	inglês	\$4.800,00	FBN	19,33
Portugal	Tinta-da-China	Antologia do conto erótico brasileiro	Eliane Robert Moraes	português	\$4.800,00	FBN	19,33
Portugal	Tinta-da-China	As pequenas chances	Natalia Timerman	português	\$4.800,00	FBN	19,33
Portugal	Tinta-da-China	O seu terrível abraço	Tiago Ferro	português	\$4.200,00	FBN	19,33
Portugal	Tinta-da-China	Sodomita	Alexandre Vidal Porto	português	\$4.800,00	FBN	19,20
Portugal	Lamb'Lambe	Os olhos de Barthô	Waldir Americo Orlandeli	português	\$2.400,00	FBN	19,00
Portugal	Lamb'Lambe	Você não me conhece	Guilherme de Sousa Barreto	português	\$1.500,00	MRE	19,00
Birmânia	NDSP Publishing House	As sete vidas do gato Journalbo	Allan Sieber	birmanês	\$1.100,00	FBN	18,67
Moçambique	Catalogus	Dicionário de pequenas solidões	Ronaldo Cagiano	português	\$3.000,00	MRE	16,67
Moçambique	Catalogus	Cântico Voraz do Precipício	Bruno Gaudêncio	português	\$3.000,00	MRE	16,67

Art. 3. Esta Portaria entra em vigor na data de sua publicação.

MARCO LUCCHESI

Ministério da Defesa

COMANDO DA MARINHA

ESTADO-MAIOR DA ARMADA

PORTARIA Nº 342/EMA, DE 14 DE NOVEMBRO DE 2023

Processo nº 61074.011875/2023-62.

O CHEFE DO ESTADO-MAIOR DA ARMADA, no uso das atribuições que lhe são conferidas pelo art. 5º do Decreto nº 7.133, de 19 de março de 2010, e em conformidade com a Portaria Normativa nº 109/GM-MD, de 3 de dezembro de 2019, publicada no Diário Oficial da União (DOU), de 22 de janeiro de 2020, Seção 1, página 11, alterada pela Portaria Normativa nº 73/GM-MD, de 4 de agosto de 2020, publicada no DOU, de 13 de agosto de 2020, Seção 1, página 13, resolve:

Art. 1º Divulgar, na forma do anexo que a esta acompanha, o resultado obtido no cumprimento das metas globais de desempenho institucional estabelecidas pela Portaria GM-MD nº 1.591, de 14 de março de 2023, publicada no DOU, de 24 de março de 2023, Seção 1, páginas 29, referente ao ciclo avaliativo correspondente ao período de 1º de dezembro de 2022 a 30 de novembro de 2023, o qual será utilizado para pagamento da GDATM aos servidores do Comando da Marinha, ocupantes de cargos efetivos do Plano de Carreiras dos Cargos de Tecnologia Militar (PCCTM).

Art. 2º Para fim de cálculo da parcela referente à avaliação de desempenho institucional de que trata o art. 1º, o resultado alcançado foi de oitenta pontos.

Art. 3º Esta Portaria entra em vigor na presente data.

Almirante de Esquadra JOSÉ AUGUSTO VIEIRA DA CUNHA DE MENEZES

ANEXO RESULTADO DAS METAS GLOBAIS DE DESEMPENHO INSTITUCIONAL

META GLOBAL	OBJETIVO	INDICADOR	FÓRMULA	META	RESULTADO ALCANÇADO
Medir o nível de qualidade técnica dos serviços de manutenção prestados pelas OMPS (I)	Incrementar o Controle de Qualidade em Manutenção de forma a aprimorar a excelência nos Setores da OM, contribuindo para alcançar o Objetivo Naval de "Aperfeiçoar a gestão orçamentária, financeira e administrativa", observando: - referência no que tange à obtenção da proficiência: publicação SGM-107 - Normas Gerais de Administração (7ª Revisão) - parâmetros que serão empregados para atestar a proficiência da manutenção: Planejamento Estratégico Organizacional (PEO) da OM contendo Indicadores de	Nível de proficiência em manutenção referentes aos serviços executados.	$(N^{\circ} \text{ de serviços executados aprovados em teste de proficiência} / N^{\circ} \text{ total de serviços executados}) \times 100\%$	70%	100%

